

31998R1172

6.6.1998

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 163/1

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1172/98 НА СЪВЕТА
от 25 май 1998 година
относно статистическите справки при автомобилен превоз на товари

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 213 от него,

като взе предвид проекторегламента, представен от Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

(1) като има предвид, че за да изпълни поверените ѝ задачи в контекста на Общата транспортна политика, Комисията трябва да има на свое разположение сравними, надеждни, синхронизирани, периодични и подробни статистически данни за размера и развитието на автомобилния превоз на товари с превозни средства, регистрирани в Общността и за степента на използване на превозните средства, които осъществяват този превоз;

(2) като има предвид, че Директива 78/546/ЕИО на Съвета от 12 юни 1978 относно статистическите справки при автомобилен превоз на товари като част от регионалната статистика ⁽⁴⁾ не предвижда разпоредби за регистриране на видовете транспорт, които не са били разрешени към датата на приемане на настоящата директива; като има предвид, че регистрирането, за което е изготвена разпоредбата, предоставя различна информация за националния и международен транспорт и като има предвид, че то не предоставя информация за степента на използване на превозните средства, които осъществяват този транспорт;

(3) като има предвид, че е необходимо да се събира изчерпателна регионална статистика и за превоза на товари, и за пътуванията на превозните средства;

(4) като има предвид, че поради това е подходящо да се измени системата, установена в Директива 78/546/ЕИО, за да се осигури описанието на транспорта с регионален произход и направление вътре в Общността на същата основа, както националния транспорт, и да се осигури връзка между превоза на товари и пътуванията на превозното средство чрез оценяване степента на използване на превозните средства, които осъществяват този транспорт;

(5) като има предвид, че в съответствие с принципа за субсидиарност, създаването на общи статистически стандарти, които позволяват изработването на хармонизирана информация, може да се осъществи ефективно само на общностно равнище, докато данните ще се събират във всяка държава-членка в съответствие с правомощията на органи и институции, натоварени да събират официална статистика;

(6) като има предвид, че Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета от 17 февруари 1997 г. относно статистиката на Общността ⁽⁵⁾ дава еталонна рамка за разпоредбите, установени в настоящия регламент, по-специално за онези изисквания, отнасящи се до достъпа до източниците на административни данни, до ефикасност на разходите от разполагаемите източници и до поверителност на статистиката;

(7) като има предвид, че съобщаването на веднъж представените анонимно индивидуални данни е необходимо, за да се оцени цялостно точността на резултатите;

(8) като има предвид, че е важно да се гарантира статистическата информация да се разпространява по подходящ начин;

(9) като има предвид, че през началния период Общността ще трябва да предостави финансова помощ на държавите-членки за изпълнение на необходимата дейност;

(10) като има предвид, че е подходящо да се осигури опростяване на процедурата за прилагане на настоящия регламент и неговото приспособяване към икономическия и технически прогрес;

⁽¹⁾ ОВ С 341, 11.11.1997 г., стр. 9.

⁽²⁾ ОВ С 104, 6.4.1998 г.

⁽³⁾ ОВ С 95, 30.3.1998 г., стр. 33.

⁽⁴⁾ ОВ L 168, 26.6.1978 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Договора за присъединяване от 1994 г.

⁽⁵⁾ ОВ L 52, 22.2.1997 г., стр. 1.

(11) като има предвид, че Статистическият програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом⁽¹⁾ е бил консултиран в съответствие с член 3 от решението; като има предвид, че Статистическият програмен комитет е заявил, че подкрепя настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и приложно поле

1. Всяка държава-членка събира статистика на Общността за автомобилен превоз на товари с товарни пътни превозни средства, които са регистрирани в държавата-членка, и за пътуванията, осъществени от тези превозни средства.

2. Настоящият регламент не се отнася за автомобилен превоз на товари от:

- a) товарни пътни превозни средства, чиято разрешена маса или размери надвишават нормално разрешените стойности в съответните държави-членки;
- б) селскостопански, военни превозни средства и превозни средства, които принадлежат на централната или местна публична администрация, с изключение на товарните пътни превозни средства, които принадлежат на публични предприятия и по-специално на железопътни предприятия.

Всяка държава-членка може да изключи от обхвата на настоящия регламент товарни пътни превозни средства, чиято товароносимост или максимално допустима маса е по-ниска от определена граница. Тази граница не може да надминава товароносимост от 3,5 т или максимално допустима маса от 6 т за случая на единични пътни превозни средства.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се използват следните определения:

- „автомобилен превоз на товари“: всеки превоз на товари с товарно пътно превозно средство,
- „пътно превозно средство“: пътно превозно средство, снабдено с двигател, от който произтича единственият му начин за придвижване, което нормално се използва за превозване на хора или товари или за теглене на превозни средства, използвани за превоз на хора или товари,
- „пътно превозно средство за превоз на товари“: пътно превозно средство, предназначено изключително или главно за превоз на товари (товарен автомобил, ремарке, полуремарке),

- „товарно превозно средство“: всяко пътно превозно средство за автомобилен превоз на товари (товарен автомобил) или комбинация от пътни превозни средства, основно автоvlak (товарен автомобил) или съчленено пътно превозно средство (влекач с полуремарке) предназначено да пренася товари,

- „товарен автомобил“: стабилно пътно средство, предназначено изключително или главно за превоз на товари,

- „влекач“: пътно превозно средство, предназначено изключително или главно да тегли други пътни превозни средства, които не се задвижват самостоятелно (основно полуремаркета),

- „ремарке“: пътно превозно средство за превоз на товари, предвидено да бъде теглено от пътно превозно средство,

- „полуремарке“: пътно превозно средство за превоз на товари без предна ос, така конструирано, че част от превозното средство и съществена част теглото на товара му се опира на влекача,

- „съчленено превозно средство“: влекач, съчетан с полуремарке,

- „автоvlak“: товарно превозно средство, съчетано с ремарке.

Тази категория също включва съчленено превозно средство с последващо прикачено ремарке,

- „регистрирано“: състояние, при което превозното средство е било вписано в регистъра на пътните превозни средства, който се води от официален орган в държава-членка, независимо дали регистрацията е придружена или не от издаване на регистрационна табела.

В случай на превоз посредством комбинация от пътни транспортни средства, именно автоvlak (товарен автомобил с ремарке) или съчленено пътно превозно средство (влекач с полуремарке), при което товарното превозно средство (товарен автомобил или влекач) и ремаркетото или полуремаркетото са регистрирани в различни страни, комплектуваното пътно превозно средство се смята за регистрирано в държавата, където товарното превозно средство е регистрирано,

- „товароносимост“: максималното тегло на товарите, обявени за допустими от компетентните органи на държавата на регистрацията на пътното превозно средство.

Когато товарното превозно средство е автоvlak, съставен от товарен автомобил с ремарке, товароносимостта на автоvlaka е сума от товароносимостите на товарния автомобил и ремаркетото,

- „максимално допустима маса“: общата маса на пътното превозно средство (или комбинация от пътни превозни средства) в неподвижно състояние и готово за път и теглото на товара, обявено за допустимо от компетентните органи на държавата, където пътното превозно средство е регистрирано,

- „Евростат“: служба на Комисията, отговорна за изпълняване на задачите, възложени на тази институция в областта на изготвянето на статистика на Общността.

(1) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

Член 3

Събиране на данни

1. Държавите членки събират статистически данни в следните области:

- а) данни относно превозното средство;
- б) данни за пътуването;
- в) данни за товарите.

2. Статистическите променливи величини във всяка област, тяхното определяне и равнищата на използваната класификация при тяхното категоризиране са посочени в приложенията.

3. Когато се определя методът, който ще се използва за събиране на статистически данни, държавите-членки се въздържат от прилагане на всякакви формалности на границите между държави-членки.

4. Характеристиките на събираните данни и съдържанието на приложенията се приемат в съответствие с процедурата, установена в член 10.

Член 4

Точност на резултатите

Методите за събиране и обработка на данни се разработват, за да се гарантира, че статистическите резултати, предавани от държавите-членки, отговарят на минималните стандарти за точност, като се вземат под внимание структурните характеристики на автомобилния транспорт в държавите-членки. Тези стандарти се установяват в съответствие с процедурата, уточнена в член 10.

Член 5

Предаване на резултатите на Евростат

1. Всяко тримесечие държавите-членки предават на Евростат надлежно проверени индивидуални данни, които съответстват на променливите величини, споменати в член 3 и изброени в приложение А, без да се посочва име, адрес или регистрационен номер.

Това предаване включва, когато е уместно, данни за предишни тримесечия, за които предадените данни са били условни.

2. Условието за предаване на данни, посочени в параграф 1, включително, ако има статистически таблици въз основа на тези данни, се установяват в съответствие с процедурите, определени в член 10.

3. Предаването се извършва до пет месеца от края на всеки тримесечен период на наблюдение.

Първото предаване обхваща първото тримесечие на 1999 г.

4. По време на преходния период от 1 януари 1999 г. до датата, установена в съответствие с параграф 5, държава-членка може да използва опростено кодиране за променливите величини, изброени в приложение А, част А2, раздели 3, 4, 8 и 9, и в част А3, раздели 5 и 6.

Такова опростено кодиране се състои от:

- за националния транспорт: кодиране в съответствие с приложение Ж,
- за международния транспорт: код за всяка страна.

5. Датата на изтичане на преходния период, посочена в параграф 4, се определя веднага в съответствие с процедурата, установена в член 10, при наличието на технически условия, които позволяват ефективна система за регионално кодиране да се използва както за националния, така и за международния транспорт в съответствие с приложение Ж, раздели 1 и 2.

Член 6

Разпространяване на резултатите

Разпоредбите за разпространяване на статистическите резултати относно автомобилния превоз на товари, включително структурата и съдържанието на резултатите, които трябва да се разпространяват, са установени в съответствие с процедурата, посочена в член 10.

Член 7

Доклади

1. Държавите-членки изпращат на Евростат на датата или преди датата, на която първата тримесечна информация е изпратена, доклад за използваните методи при събирането на данни.

Държавите-членки също изпращат на Евростат подробности за всякакви значителни промени в използваните методи за събиране на данни.

2. Държавите-членки предоставят всяка година на Евростат сведения за размерите на извадката, процента на неотговорили и, във форма на стандартна грешка или доверителни интервали, надеждността на основните резултати.

3. След събиране на данни за три години, Комисията изпраща доклад до Европейския парламент и до Съвета относно придобития опит по време на дейността, осъществявана съгласно настоящия регламент.

Член 8

Финансово съдействие

1. През първите три години от въвеждането на статистически справки, постановено с настоящия регламент, държавите-членки получават финансово съдействие под формата на финансова помощ от Общността за покриване на направените разходи при осъществяване на съответната дейност.

2. Всяка година сумата на отпуснатите бюджетни средства, предназначени за тази мярка, се уточнява като част от годишната бюджетна процедура.

3. За всяка година бюджетните власти определят отпуснатите бюджетни средства, които са на разположение.

4. В представения доклад съгласно член 7, параграф 3, Комисията изброява използването на фондовете на Общността, предназначени за тази мярка.

Въз основа на доклада, представен съгласно член 7, параграф 3, Комисията преценява дали е необходимо друго финансово съдействие за допълнителен период от три години.

Член 9

Процедури за прилагане

Процедурите за прилагане на настоящия регламент, включително мерките за привеждане в съответствие с икономическия и технически прогрес, се установяват, доколкото това не включва несъразмерно увеличение в разходите на държавите-членки и/или на степента на натоварване на респондентите, в съответствие с процедурите, определени в член 10. Такива процедури се отнасят по-специално до:

- адаптиране на характеристиките на събираните данни и съдържанието на приложенията,
- изискванията към точността,
- мерките за предаване на данни на Евростат, включително, ако има, статистически таблици въз основа на тези данни,
- разпространение на резултатите,
- установяване на крайна дата за преходния период, предвидена в член 5, параграф 5 за предаване на променливите величини, изброени в член 5, параграф 4.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 май 1998 година.

Член 10

Процедура

Комисията се подпомага от Статистически програмен комитет, наричан по-долу „Комитет“.

Представителят на Комисията представя на Комитета проект за мерките, които трябва да се предприемат. Комитетът представя своето становище за проекта в срок, който председателят може да установи съобразно спешността на разглежданата материя. Становището се представя от мнозинството установено в член 148, параграф 2 от Договора в случай на решения, които Съветът е призван да приеме по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в Комитета се претеглят по начин, установен в гореспоменатия член. Председателят не гласува.

Комисията приема мерки, които се прилагат незабавно. Ако тези мерки не са в съответствие със становището на Комитета обаче, Комисията незабавно ги съобщава на Съвета. В този случай:

- Комисията отлага прилагането на мерките, за които е взела решение, за период от три месеца от датата на уведомяването,
- като действа с квалифицирано мнозинство, Съветът може да приеме различни решения в периода от време, посочен в първо тире.

Член 11

Директива 78/546/ЕИО

1. Държавите-членки представят резултати за годините 1997-а и 1998-а в съответствие с Директива 78/546/ЕИО.
2. Директива 78/546/ЕИО се отменя считано от 1 януари 1999 г.

Член 12

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след този на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

За Съвета

Председател

J. CUNNINGHAM

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение А	СПИСЪК НА ПРОМЕНЛИВИТЕ ВЕЛИЧИНИ
Приложение Б	КЛАСИФИКАЦИЯ СПОРЕД КОНФИГУРАЦИЯТА НА ОСИТЕ
Приложение В	КЛАСИФИКАЦИЯ СПОРЕД ВИДОВЕТЕ ПЪТУВАНИЯ
Приложение Г	КЛАСИФИКАЦИЯ НА ТОВАРИТЕ
Приложение Д	КЛАСИФИКАЦИЯ НА КАТЕГОРИИТЕ ОПАСНИ ТОВАРИ
Приложение Е	КЛАСИФИКАЦИЯ НА ВИДОВЕТЕ ТОВАРИ
Приложение Ж	КОДИРАНЕ НА МЕСТАТА ЗА ТОВАРЕНЕ И РАЗТОВАРВАНЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ А

СПИСЪК НА ПРОМЕНЛИВИТЕ ВЕЛИЧИНИ

Информацията, която трябва да се предостави за всяко пътно превозно средство, се разпределя на следните категории:

- A1. данни за пътното превозно средство;
- A2. данни за пътуването;
- A3. данни за товарите (в основната транспортна операция).

A1 ПРОМЕНЛИВИ ВЕЛИЧИНИ ЗА ПЪТНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Съгласно определението, дадено в член 2 от регламента, товарно превозно средство е всяко единично пътно превозно средство (товарен автомобил) или комбинация от пътни превозни средства, основно автовлакове (товарен автомобил с ремарке) или съчленено пътно превозно средство (влекач с полуремарке), предназначено да пренася товари.

Данните, които трябва да се предоставят за пътното превозно средство, са следните:

1. възможност за използване на превозните средства за комбиниран транспорт (по избор);
2. конфигурация на осите съгласно приложение Б (по избор);
3. възраст на пътното превозно средство (товарен автомобил или влекач) в години (от първата му регистрация);
4. максимално допустима маса, на 100 кг;
5. товарносимост, на 100 кг;
6. данни за оператора на пътното превозно средство NACE Rev.1 категория на дейност (до четири цифри) (по избор) ⁽¹⁾;
7. вид на транспорт (нает или предоставен/ за собствена сметка);
8. вид на изминатите километри през разглеждания период;
 - 8.1. натоварен;
 - 8.2. празен (включително изминатото разстояние на влекач без полуремарке) (по избор);
9. трябва да се измери тежестта на пътното превозно средство, за се получат пълни резултати от индивидуалните данни, ако данните са събирани въз основа на случайна извадка.

Последващи конфигурации

Когато пътното превозно средство, избрано за изследването, е товарен автомобил, използван самостоятелно, т.е. без ремарке, през периода на изследването, той самият представлява пътно товарно превозно средство.

Все пак, когато пътното превозно средство, избрано за изследването, е влекач, в който случай той има прикачено полуремарке, или когато е товарен автомобил, на който е прикачено ремарке, исканите данни съгласно регламента се отнасят за пътното товарно превозно средство, взето като цяло. В този случай може да има промяна в конфигурацията по време на периода на изследването (товарен автомобил придобива ремарке или сменя ремарке по време на периода, или влекач сменя полуремаркетото си). В такъв случай тези последващи конфигурации трябва да бъдат регистрирани и данните за пътното превозно средство трябва да се представят за всяко пътуване. Но, ако не е възможно да бъдат регистрирани тези последващи конфигурации, приема се, че ще се отчетат променливите величини, които се отнасят за пътното превозно средство, са тези, които отговарят на конфигурацията в началото на първото пътуване с товар, извършено в изследвания период, или на най-използваната конфигурация по време на този период.

Промени във вида на транспорта

По същия начин в зависимост от пътуването, превозът може да се извърши за собствена сметка, за наемане или предоставяне, и видът на превода трябва да се отбелязва за всяко пътуване. Все пак, ако не е възможно да се документират тези промени, приема се, че документираният „вид транспорт“ ще бъде този, който отговаря на основния начин на използване.

⁽¹⁾ Статистическа класификация на икономическите дейности в Европейските общности.

A2 ПРОМЕНЛИВИ ВЕЛИЧИНИ, СВЪРЗАНИ С ПЪТУВАНЕТО

През периода на изследването, транспортното товарно превозно средство извършва пътувания или натоварено (няма товари или празни опаковки на товарния автомобил, ремаркетото или полуремаркетото, които са следователно „изцяло празни“) или натоварено (има товари или празни опаковки на товарния автомобил, ремаркетото или полуремаркетото, като празните опаковки са особен вид товари). Разстоянието на товарното превозно средство, изминато с товар, е разстоянието между първото място на товарене и последното място на разтоварване (където товарното превозно средство е изцяло разтоварено). Следователно, пътуването с товар може да включва няколко основни транспортни операции.

Данните, които се осигуряват за всяко пътуване, са следните:

1. вид на пътуването в съответствие с номенклатурата в приложение В;
2. тегло на товарите, пренасяни по време на пътуването или по време на всеки етап от пътуването, бруто тегло по 100 кг;
3. място на товарене (на товарно превозно средство за пътуване с товар);
 - *определение*: място за товарене е първото място, на което товарите се натоварват на товарното превозно средство, което е предварително изцяло празно (или където влекач се прикачва към натоварено полуремарке). За пътуване без товар, това е мястото на разтоварване на предшестващо пътуване с товар (понятие за място, където пътуването без товар започва),
 - *кодиране*: мястото на товарене се кодира в съответствие с изискванията на приложение Ж;
4. място на разтоварване (на товарно превозно средство, за пътуване с товар);
 - *определение*: мястото на разтоварване е последното място, на което се разтоварват товари от товарното превозно средство, което впоследствие е изцяло празно (или където влекачът е разкачен от полуремаркетото). При пътуване без товар, това е мястото на товарене на последващо пътуване с товар (определение на място, където пътуването без товар приключва),
 - *кодиране*: мястото на разтоварване се кодира в съответствие с изискванията на приложение Ж;
5. изминато разстояние: действителното разстояние, като се изключи разстоянието, изминато от товарно превозно средство, когато е било транспортирано посредством други средства за транспорт;
6. тон/километри, изминати по време на пътуването;
7. транзитно преминали страни (не повече от пет), кодирани съгласно геономенклатурата ⁽¹⁾;
8. място на товарене, ако има такова, на пътното превозно средство на друг вид транспортни средства в съответствие с изискванията на приложение Ж (по избор);
9. място на разтоварване, ако има такова, на пътното превозно средство от друг вид транспортни средства в съответствие с изискванията на приложение Ж (по избор);
10. състояние „изцяло натоварено“ (процедура 2) или „не напълно натоварено“ (процедура 1) на товарното превозно средство по време на въпросното пътуване, по отношение на максималния обем на използваното пространство по време на пътуването (процедура 0 = от конвенцията за пътувания без товар) (по избор).

A3 ПРОМЕНЛИВИ ВЕЛИЧИНИ, СВЪРЗАНИ С ТОВАРИТЕ (главно транспортна операция)

По време на пътуване с товар могат да се извършват няколко транспортни операции, като основна транспортна операция се определя тази с превоз на един вид товари (определени от справка със специфично равнище номенклатура) между мястото и на товарене и на разтоварване.

Данните, които трябва да се осигурят относно основна транспортна операция по време на пътуване с товар, са следните:

1. вид на товарите съгласно групите, указани в съответната класификация (виж приложение Г);
2. тегло на товарите: бруто тегло, по 100 кг;
3. ако е необходимо, класификация на товарите като опасни в съответствие с основните категории от Директива 94/55/ЕО ⁽²⁾, посочени в приложение Д;

⁽¹⁾ Номенклатура на страните за статистиката на Общността при външна търговия.

⁽²⁾ Директива 94/55/ЕО на Съвета от 21 ноември 1994 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки по отношение на превода на опасни товари по пътищата (ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр.7). Директива, изменена с Директива 96/86/ЕО на Комисията (ОВ L 335, 24.12.1996 г., стр.43). За последните изменения на приложенията виж ОВ L 251, 15.9.1997 г., стр.1.

4. вида на товара съгласно приложение Е (по избор);
5. място на товарене на товарите в съответствие с изискванията на приложение Ж;
6. място на разтоварване на товарите в съответствие с изискванията на приложение Ж;
7. изминато разстояние: действителното разстояние, като се изключи разстоянието, изминато от товарно превозно средство, когато е било транспортирано посредством други превозни средства.

ТРАНСПОРТНИ ОПЕРАЦИИ, ИЗПЪЛНЯВАНИ ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНИЯ ОТ ВИДА „СЪБИРАНЕ ИЛИ РАЗНАСЯНЕ“ (пътуване — вид 3)

За този вид пътуване с няколко пункта на товарене и/или разтоварване, практически не е възможно да се изиска от транспортния оператор да описва основните транспортни операции.

За тези пътувания, когато се определят като такива, обикновено се съставя една-единствена фиктивна основна транспортна операция въз основа на информацията относно пътуването.

Всяка държава-членка уведомява Комисията за нейното определение за този вид пътуване и обяснява опростените предположения, които е задължена да прилага при събирането на данни за съответните транспортни операции.

Методологично приложение

Пътувания с товар и основни транспортни операции

В зависимост от съответната държава-членка, информацията за транспорта се събира въз основа:

- или на описание на всяка основна товаротранспортна операция (с допълнителни подробности за пътуванията без товар),
- или на описание на пътуванията, осъществявани от пътното превозно средство, когато то извършва тези основни товаротранспортни операции.

В повечето от случаите, когато се осъществява пътуване с товар, това представлява една основна транспортна операция само с:

- един-единствен вид натоварени товари (като се позовава на класификацията на товари при използване, в настоящия случай 24-те групи са изведени от Стоковия регистър на товарите в транспорта NST\R⁽¹⁾),
- един-единствен пункт за товарене на товари,
- един-единствен пункт за разтоварване на товари.

В този случай двата използвани метода са изцяло еквивалентни и събраната по който и да е метод информация описва:

- и превоза на товари (всички въз основата на основни товаротранспортни операции),
- и осъществените пътувания от пътните превозни средства, когато осъществяват тези операции, с подробности за товароносимостта и използването ѝ от тези превозни средства (коэффициент на използване при пътувания с товар и без товар).

Съгласно настоящия регламент трябва да бъдат описани и превозът на товари, и пътуванията, извършени от пътните превозни средства, но не е желателно статистиката да представлява прекомерно затруднение за транспортните оператори, като се изиска от тях да описват в подробности превоза на товари и пътуванията на пътното превозно средство.

Съответно, когато националните статистически бюра в държавите-членки кодират въпросниците, трябва да преобразуват данните, които не се изискват изрично от транспортните оператори, от данните, които те събират въз основа или на „основни транспортни операции“, или на „пътувания на пътното превозно средство“.

Проблемът ще възникне, когато няколко транспортни операции се изпълняват по време на едно пътуване с товар, което може да се дължи на това, че:

- има няколко пункта за товарене и /или разтоварване на товари (но ограничени по брой, в противен случай това би било курс за събиране или курс за разнасяне, които изискват специално разглеждане). В този случай тези различни пунктове на товарене и/или разтоварване се отбелязват, за да се изчислят непосредствено тон/километрите, реализирани по време на пътуването и статистическото бюро да може да преобразува основните транспортни операции,
- и/или на факта, че има няколко различни вида товари, превозвани по време на пътуването с товар, факт, който в общия случай не се отбелязва в статистическите данни, тъй като се изисква само видът на товарите (единичен или основен). В този случай се приема загубата на информация и държавите-членки, които осъществяват такъв вид опростяване, изрично уведомяват Комисията за това.

(¹) NST: Единна номенклатура на товари за целите на транспортната статистика.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

КЛАСИФИКАЦИЯ СЪОБРАЗНО КОНФИГУРАЦИЯТА НА ОСИТЕ

Когато се използва комбинация от пътни превозни средства, конфигурацията на осите отчита общия брой оси, т.е. осите на товарния автомобил или влекача, плюс тези на ремаркетото или полуремаркетото.

Разглежданите категории оси са следните:

	Копиране
1. Брой на осите на единичните превозни средства (товарни автомобили):	
2	120
3	130
4	140
други	199
2. Брой на осите за комбинация от превозни средства: товарен автомобил и ремарке	
2 + 1	221
2 + 2	222
2 + 3	223
3 + 2	232
3 + 3	233
други	299
3. Брой на осите за комбинации от превозни средства: влекач и полуремарке	
2 + 1	321
2 + 2	322
2 + 3	323
3 + 2	332
3 + 3	333
други	399
4. Влекач самостоятелно	499

ПРИЛОЖЕНИЕ В

КЛАСИФИКАЦИЯ СПОРЕД ВИДОВЕТЕ ПЪТУВАНИЯ

1. Пътуване с товар, което включва една-единствена основна транспортна операция.
 2. Пътуване с товар, което включва няколко транспортни операции, които не се считат за курс за събиране или разнасяне.
 3. Пътуване с товар от вида курс за събиране или разнасяне.
 4. Пътуване без товар.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ТОВАРИТЕ

Класификацията на товарите ще бъде в съответствие с NST, докато замяната ѝ се утвърди от Комисията след консултиране с държавите-членки.

ГРУПИ ТОВАРИ

Групи товари	Глава от NST ⁽¹⁾	Групи в NST ⁽¹⁾	Описание
1	0	01	Зърнени култури
2		02, 03	Картофи, други пресни или замразени зеленчуци, пресни плодове
3		00, 06	Живи животни, захарно цвекло
4		05	Дърво и корк
5		04, 09	Текстил и отпадъци, други сурови животински и зеленчукови материали
6	1	11, 12, 13, 14, 15, 16, 17	Храни и фураж
7		18	Маслодайни семена и маслодайни плодове, и мазнини
8	2	21, 22, 23	Твърди минерални горива
9	3	31	Суров петрол
10		32, 33, 34	Петролни продукти
11	4	41, 46	Желязна руда, железни и стоманени отпадъци, и прах от доменни пещи
12		45	Неметални руди и отпадъци
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Метални изделия
14	6	64, 69	Цимент, вар, изработени строителни материали
15		61, 62, 63, 65	Естествени и изработени минерали
16	7	71, 72	Естествени и химически торове
17	8	83	Въглища, химически вещества, катран
18		81, 82, 89	Химикали, различни от въглища, химически вещества и катран
19		84	Хартиена каша и отпадъчна хартия
20	9	91, 92, 93	Превозни средства за превоз на оборудване, машини, апарати, двигатели, независимо дали са сглобени или не, и части за тях
21		94	Изделия от метал
22		95	Стъкло, стъклария, керамични продукти
23		96, 97	Кожа, текстил, дрехи и други изделия
24		99	Разни изделия

⁽¹⁾ Публикувано от Статистическото бюро на Европейските общности (издание от 1968 г.)

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

КЛАСИФИКАЦИЯ НА КАТЕГОРИИТЕ ОПАСНИ ТОВАРИ (*)

1. Експлозивни
2. Газове под налягане втечени или разтворени под налягане
3. Запалими течности
- 4.1. Запалими твърди вещества
- 4.2. Вещества, склонни към самозапалване
- 4.3. Вещества, които в контакт с вода излъчват запалими газове
- 5.1. Окисляващи вещества
- 5.2. Органични прекиси
- 6.1. Токсични вещества
- 6.2. Вещества, склонни да причинят инфекции
7. Радиоактивни материали
8. Корозивни вещества
9. Разни опасни вещества

(*) Всяка категория е или клас, или подразделение на клас от класификацията на видовете опасни товари, както са определени в Директива 94/55/ЕО, приложение А, част I, маргинал 2002 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Приложения А и Б към Директива 94/55/ЕО. Последните изменения на тези приложения са публикувани в ОВ L 251, 15.9.1997 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ВИДОВЕТЕ ТОВАРИ (*)

- 0 Течни наливни товари (не са товарни единици)
 - 1 Твърди насипни товари (не са товарни единици)
 - 2 Големи товарни контейнери
 - 3 Други товарни контейнери
 - 4 Палетизирани товари
 - 5 Товари, предварително привързани с ремъци
 - 6 Подвижни самодвижещи се единици
 - 7 Други подвижни единици
 - 8 (Запазено)
 - 9 Други видове товари
-

(*) Икономическа комисия за Европа на Обединените нации — Кодове за видовете товари, опаковки и материали за опаковане, Препоръка 21, приета от Работна група за улесняване на процедурите при международна търговия, Женева, март 1986 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

КОДИРАНЕ НА МЕСТАТА ЗА ТОВАРЕНЕ И РАЗТОВАРВАНЕ

1. Ниво 3 от Номенклатурата на териториалните звена за статистика (NUTS) за държавите—членки на Европейската общност.
 2. Списък на административните региони, снабдявани от съответната трета страна, за държави, които не са членки на Европейската общност, но които са договорни страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП), основно Исландия, Лихтенщайн и Норвегия.
 3. Номенклатура на страните, използвани за статистика при външната търговия на Общността, за други трети страни.
-